

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 July 2002
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о событиях в Анголе**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1294 (2000) Совета Безопасности от 13 апреля 2000 года, в которой Совет просил меня представлять ему периодические доклады о положении в Анголе, включая рекомендации относительно дополнительных мер, которые Совет мог бы рассмотреть в целях поощрения мирного процесса в этой стране. В докладе содержится обновленная информация о ситуации в стране за время, прошедшее после представления моего доклада от 10 октября 2001 года (S/2001/956).

2. В настоящем докладе кратко описываются основные события, происшедшие в Анголе со времени представления моего последнего доклада, причем особое внимание уделено событиям, имевшим место после смерти руководителя УНИТА Жонаса Савимби. В нем также содержатся предложения о корректировке мандата и структуры присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе, выработанные после переговоров с правительством Анголы и другими заинтересованными сторонами в рамках ангольского мирного процесса в контексте меморандума о взаимопонимании, который был подписан правительством Анголы и УНИТА 4 апреля 2002 года, мирного плана из 15 пунктов, обнародованного правительством 13 марта 2002 года, и нерешенных вопросов по Лусакскому протоколу.

II. События, приведшие к подписанию меморандума о взаимопонимании

3. В ходе консультаций, проведенных моим Специальным советником по особым поручениям в Африке заместителем Генерального секретаря Ибрагимом А. Гамбари в Луанде в декабре прошлого года, правительство Анголы просило Организацию Объединенных Наций возобновить свою роль посредника в конфликте и более активно поддерживать мирный процесс, в том числе путем возобновления контактов с УНИТА в целях содействия усилиям, направленным на достижение политического урегулирования конфликта. С учетом этой просьбы я обратился к президенту Нигерии Олесегуну Обасанджо с письмом, содержащем просьбу оказать содействие в установлении контактов с г-ном Савимби. Кроме того, Секретариат наладил контакты с общиной Санто-Эджиديو в Риме, с которой, насколько нам было известно, г-н Савимби установил контакты. Кроме того, мы просили поддержать наши усилия лидеров в южной части Африки.

4. Эти контакты должны были подтвердить готовность г-на Савимби вновь приступить к осуществлению Лусакского протокола. Более того, в середине февраля 2002 года были установлены контакты с иностранными миссиями УНИТА, которые привели к выражению живущими за границей лидерами УНИТА своей приверженности Лусакскому протоколу, заинтересованности в начале прямых переговоров с правительством в рамках Лусакского протокола и готовности соблюдать одностороннее прекращение огня, с тем чтобы принять меры в связи с тяжелой гуманитарной обстановкой в стране, а

также обсудить роль гражданского общества, в частности церквей, в мирном процессе.

5. Однако 22 февраля 2002 года г-н Савимби был убит в бою, и Ангольские вооруженные силы (АВС) быстро установили на местах контакты со своими коллегами из УНИТА с целью положить конец боевым действиям и добиться прекращения войны. 13 марта правительство обнародовало свой мирный план, состоящий из 15 пунктов, который включал прекращение всех военных наступательных операций со стороны АВС начиная с полуночи того же дня; установление на местах контактов между полевыми командирами обеих сторон с целью заложить основу, необходимую для достижения общего прекращения огня; демилитаризацию подразделений УНИТА и их реинтеграцию; общую амнистию в интересах содействия безопасности и национальному примирению; распространение власти государственной администрации во всех ее аспектах на всю национальную территорию; разработку чрезвычайной программы гуманитарной помощи для населения, пострадавшего от войны; расселение перемещенных лиц; проведение общенациональной переписи населения; и регистрацию для целей процесса проведения выборов. Мирный план правительства также содержал настоятельные призывы к международному сообществу не оставить народ Анголы на произвол судьбы на этом крайне важном этапе ее истории.

6. Первые официальные контакты на местах между командирами подразделений АВС и УНИТА были установлены 15 марта 2002 года в Кассабе, провинция Мошико. Делегации возглавляли, соответственно, заместитель начальника генерального штаба АВС генерал Херальду Сашипенду «Нунда» и начальник верховного командования генерального штаба УНИТА генерал Абреу Муэнгу Вашитембу «Камортейру». В совместном коммюнике, опубликованном после этой встречи, обе стороны вновь подтвердили свою безоговорочную приверженность Лусакскому протоколу и выразили свою решимость предпринять необходимые усилия с целью немедленного прекращения военных действий, а также решения остающихся военных задач по Протоколу. Они также согласовали повестку дня переговоров, которые начались 20 марта 2002 года. После двух недель переговоров в Луэне, провинция Мошико, был подписан меморандум о взаимопонимании в отношении прекращения военных действий и уре-

гулирования других остающихся вопросов по Лусакскому протоколу.

III. Меморандум о взаимопонимании

7. Мой Специальный советник представлял на церемонии подписания Организацию Объединенных Наций и поставил под данным документом свои инициалы в качестве свидетеля. Вместе с тем он внес и публично огласил оговорку к тексту, согласно которой Организация Объединенных Наций не признает общую амнистию в отношении преступлений против человечности, а также нарушений международного гуманитарного права и военных преступлений. Он также подчеркнул, что любые обязательства, возлагаемые в меморандуме о взаимопонимании на Организацию Объединенных Наций, должны быть рассмотрены Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

8. Меморандум о взаимопонимании призван заменить собой Лусакский протокол в отношении его военных аспектов. В нем подробно излагаются обязанности АВС и сил УНИТА по соблюдению прекращения огня; расквартированию солдат УНИТА и членов их семей; и сбору и уничтожению оружия. В нем также объявляется всеобщая амнистия в отношении всех преступлений, совершенных в ходе конфликта. Кроме того, правительство обязалось оказать военным служащим УНИТА помощь, обеспечить управление в районах расквартирования и отобрать и включить в состав АВС и ангольской полиции 5000 военным служащих УНИТА. Правительство также обязалось оказать помощь семьям военным служащих УНИТА, число которых оценивается примерно в 300 000 человек, обеспечить профессионально-техническую подготовку комбатантов УНИТА и реинтегрировать их в гражданскую жизнь. Была воссоздана Совместная военная комиссия (СВК) в качестве основного органа, следящего за осуществлением меморандума о взаимопонимании. Ее возглавляет заместитель начальника штаба АВС, а в ее состав входят представители вооруженных сил УНИТА, а также военные наблюдатели от Организации Объединенных Наций и стран «тройки», т.е. Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и Португалии.

9. Совместная военная комиссия получает поддержку со стороны Технической группы в составе членов АВС и сил УНИТА, а также наблюдателей

от Организации Объединенных Наций и «тройки». По состоянию на 15 июня Комиссия встречалась три раза. Помимо Центральной технической группы в Луанде она создала восемь региональных технических групп. Каждая региональная техническая группа состоит из 24 штабных сотрудников АВС и УНИТА, которым поручено заниматься осуществлением меморандума о взаимопонимании в своих соответствующих районах. Все районы расквартирования находятся под управлением военных представителей УНИТА, однако финансовые и другие ресурсы предоставляет правительство Анголы. Хотя 7 июня правительство Анголы объявило процесс расквартирования завершенным, оно продлило этот период на несколько дней, чтобы дать военным служащим УНИТА, находящимся в изолированных районах, возможность прибыть в установленные районы расквартирования.

10. Правительство предусмотрело в общей сложности 262 дня для завершения процесса осуществления меморандума о взаимопонимании начиная со дня его подписания — 4 апреля. В конце этого периода правительство намеревается приступить ко второму этапу мирного процесса, который будет включать в себя восстановление Совместной комиссии под председательством Организации Объединенных Наций, в целях решения остающихся политических вопросов по Лусакскому протоколу. В ходе консультаций, состоявшихся между моим Специальным советником и президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем в апреле 2002 года, правительство подтвердило, что второй этап будет совпадать по времени с первым. Вместе с тем правительство подчеркнуло необходимость обеспечения того, чтобы второй этап начинался только тогда, когда деятельность на первом этапе уже будет развернута.

11. Со времени подписания меморандума о взаимопонимании боевые действия прекратились на всей территории страны и не было зарегистрировано ни одного нарушения прекращения огня. Кроме того, по состоянию на 2 июля более 84 000 военнослужащих УНИТА, включая 658 иностранных солдат, прибыли в 36 районов расквартирования в сопровождении почти 240 000 членов семей. Первоначально возникали серьезные материально-технические трудности в плане снабжения нуждающихся в районах расквартирования продовольствием, кровом и медикаментами. Несмотря на это, АВС, учреждения Организации Объединенных На-

ций и их партнеры по гуманитарной деятельности последовательно устраняют первоначальные трудности и проблемы. Вместе с тем в своих усилиях, направленных на упрочение мира, правительству и УНИТА предстоит решать многочисленные и сложные задачи.

IV. Задачи укрепления мира в Анголе

Политические аспекты и аспекты безопасности

12. С надлежащим расквартированием, разоружением, демобилизацией и реинтеграцией бывших комбатантов УНИТА и членов их семей связаны определенные политические проблемы и проблемы в области безопасности. Хотя большей частью расквартирование уже закончено, трудоустройство расквартированных военнослужащих и членов их семей и определение их будущего по-прежнему представляет собой серьезнейшую задачу. В своем мирном плане, состоящем из 15 пунктов, правительство обязалось оказать помощь демобилизованным солдатам, включая и тех, которые принимали участие в более ранних конфликтах (по оценкам, их число составляет примерно 150 000 человек), а также заботиться об инвалидах, сиротах и вдовах. Миссия Всемирного банка в Анголе, работавшая там с 14 мая по 4 июня 2002 года, определила три группы бывших комбатантов, нуждающихся в помощи для реинтеграции в общество: примерно 79 000 человек из УНИТА, 33 000 человек из АВС и 160 000 человек, внесенных в списки нуждающихся ранее. Правительство столкнется с серьезнейшей проблемой, если ему придется решать эту задачу без поддержки со стороны международного сообщества, особенно с точки зрения наличия технических и управленческих экспертных знаний и финансовых ресурсов. Международное сообщество должно будет оказать содействие в интеграции бывших комбатантов, в том числе путем предоставления помощи в организации профессиональной подготовки, создании рабочих мест и осуществлении программ примирения. Помимо технических и управленческих экспертных знаний и консультаций, Организация Объединенных Наций может предложить свои добрые услуги в целях оказания содействия в предупреждении или урегулировании возможных конфликтов.

13. Перед Анголой также стоит задача восстановления верховенства права и нормализации работы государственной администрации. На протяжении нескольких десятилетий в стране действовали две административные системы: правительственная и УНИТА. Это положение сохранялось даже после утраты УНИТА потенциала для ведения регулярных военных операций и контроля над территориями. Комбатанты перемещались по стране вместе со своими семьями и жителями контролируемых ими районов. Новая ситуация требует восстановления в стране единой административной системы. В прошлом распространение власти государственной администрации на районы, прежде контролировавшиеся УНИТА, становилось причиной противоречий, конфликтов и насилия. Задача, стоящая перед ангольскими властями, заключается в том, чтобы разработать такую стратегию распространения власти государственной администрации, которая благоприятствовала бы миру, справедливости и примирению на региональном, провинциальном и муниципальном уровнях.

14. Правительство Анголы планирует провести всеобщие выборы после завершения мирного процесса. В своем письме от 6 июня 2001 года на мое имя президент душ Сантуш просил Организацию Объединенных Наций оказать поддержку в организации таких выборов. Соответственно, я направил техническую группу для уточнения того, какого рода помощь потребуется в рамках процесса выборов. Группа определила ряд задач по организации выборов в Анголе. Хотя мир является одним из необходимых предварительных условий для проведения свободных и справедливых выборов, возникают и другие задачи, связанные с наследием многолетней гражданской войны. Они включают необходимость создания соответствующей правовой основы (пересмотр Конституции, законодательство о выборах и назначение Независимой избирательной комиссии), регистрацию и информирование избирателей, программы укрепления доверия и национального примирения. Несомненно, усилия правительства в рамках избирательного процесса будут нуждаться в поддержке.

Аспекты прав человека

15. В настоящее время важную роль в предотвращении возобновления конфликта играют крупномасштабные гуманитарные операции в лагерях для

внутренних перемещенных лиц, которые были недавно расширены и включают теперь районы расквартирования и реабилитации бывших солдат УНИТА и членов их семей. Более сложная задача организации возвращения этих граждан в их бывшие общины, а также интеграции многих других лиц в жизнь провинциальных городских центров сопряжена с еще большими трудностями в плане обеспечения прав человека.

16. Поступающая с мест информация свидетельствует о том, что, хотя некоторые ангольцы, возможно, осведомлены о своих правах, лишь немногие из них умеют пользоваться юридическими средствами для защиты и осуществления таких прав. Отдел по правам человека Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе систематически ведет работу по укреплению организаций гражданского общества, таких, как Ассоциация юристов и неправительственная организация по оказанию юридической помощи «Свободные руки», в целях решения этой проблемы и предоставления населению некоторых юридических услуг. Тем не менее получить юридическую помощь в Анголе крайне трудно, поскольку целых 80 процентов населения не охвачено никакими услугами юридических учреждений. Наиболее тяжелое положение сложилось в провинциях, и необходимо в срочном порядке принять средне- и долгосрочные меры для рассмотрения жалоб на нарушения прав человека.

17. Для обеспечения прочного мира и избежания конфликтов все ангольцы должны быть убеждены в том, что государство может и будет защищать их права. С учетом колониального прошлого и продолжавшейся почти 30 лет гражданской войны этого будет трудно быстро добиться без помощи международного сообщества, особенно в условиях, когда большая часть взрослого населения была перемещена из мест своего происхождения и не имеет удостоверений личности, наличие которых является важным условием эффективного участия в политической и гражданской деятельности.

18. Хотя Ангольская национальная полиция играет весьма важную роль в поддержании законности и борьбе с гражданскими беспорядками, жизнь в условиях войны приучила полицейских выполнять свои обязанности, не особенно заботясь о соблюдении прав человека. Несмотря на то, что в полиции действует режим строгой внутренней дисциплины, систематические меры по предупреждению нару-

шений прав граждан не принимаются ни в верхних, ни в нижних ее эшелонах. Во многих отношениях полиция дублирует функции вооруженных сил, причем не только на поле боя, но и в городских районах, где она ведет борьбу с партизанами. Если в Луанде достигнут достаточно высокий уровень осведомленности населения о правах человека, то в провинциях успехи в этом плане остаются весьма скромными. В большинстве провинций у населения имеются лишь ограниченные возможности для обращения в суды, не хватает постоянно присутствующих на местах прокуроров и адвокатов, способных разрешать споры. Поэтому необходимо укреплять местные органы управления и создавать их во всех районах, поскольку там фактически не существует никаких механизмов, непосредственно предназначенных для защиты и поощрения прав человека.

Защита и реабилитация детей

19. Продолжавшаяся более 30 лет гражданская война особенно тяжело отразилась на ангольских детях и молодежи, которые составляют большинство населения. Мой Специальный представитель по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах имел возможность лично ознакомиться с этой ситуацией во время своей недавней поездки в страну (11–17 мая 2002 года).

20. Дети составляют более половины из четырех миллионов внутренних перемещенных лиц и значительную часть населения, выходящего из ставших недавно доступными районов. Большинство детей страдает от серьезного недоедания, малярии, кори, диареи, респираторных заболеваний или других поддающихся профилактике болезней. Около 700 000 детей потеряли одного или обоих родителей, примерно 100 000 детей были разлучены со своими семьями, в результате чего многие из них оказались на улицах крупных городов. Более 60 процентов детей школьного возраста не имеют доступа к школьному обучению. Это и не удивительно, так как за годы войны было разрушено более 5000 школ. Большинство детей не имеют доступа ни к какому медицинскому обслуживанию, коэффициент младенческой смертности является вторым по величине в мире, а треть ангольских детей умирает до достижения пятилетнего возраста. В ходе войны было разрушено примерно 60 процентов больниц и медико-санитарных пунктов. Жизнь в условиях насилия и войн, которые длились десяти-

летиями, обернулась для ангольских детей и молодежи серьезной психосоциальной травмой. Во время войны тысячи детей использовались в качестве комбатантов, и даже в настоящее время дети находятся в особой опасности из-за того, что территории многих сельских районов усеяны наземными минами и неразорвавшимися боеприпасами. Достижение устойчивого мира и развития на долгосрочной основе будет также зависеть от удовлетворения самых насущных медицинских, образовательных и других потребностей нынешнего поколения ангольских детей.

Гуманитарные аспекты

21. После трех десятилетий войны шансы на достижение устойчивого мира являются наиболее высокими за все время, прошедшее после обретения Анголой независимости. Окончание войны открывает сегодня реальные возможности для сокращения масштабов нищеты и систематического удовлетворения гуманитарных потребностей ангольского народа. Вместе с тем миллионы людей еще отнюдь не ощутили на себе блага мира. Одним из прямых результатов конфликта стало то, что каждый четвертый анголец ныне является внутренним перемещенным лицом. Сотни тысяч людей, особенно в отдаленных районах, находятся в тяжелейшем положении, и в предстоящие шесть месяцев та или иная форма чрезвычайной помощи потребуется по меньшей мере трем миллионам человек, т.е. 30 процентам населения.

22. Влияние прекращения боевых действий на масштабы гуманитарного кризиса в Анголе весьма заметно. Хотя, с одной стороны, с окончанием войны явно улучшился доступ гуманитарных организаций к уязвимым слоям населения, с другой стороны, активизация военной деятельности на заключительных этапах войны привела к массовым перемещениям населения и невыносимым человеческим страданиям. Результаты последних оценок подтвердили, что большинство людей в ставших недавно доступными районах находятся в крайне тяжелом положении, будучи годами лишены социальных услуг и потеряв в период затянувшейся войны средства к существованию. Кроме того, в результате организованного правительством процесса расквартирования в выделенных для этого местах ныне сосредоточено более 300 000 комбатантов УНИТА и членов их семей, многие из которых находятся в критическом положении и остро нуждаются в

тическом положении и остро нуждаются в помощи, имеющей для них действительно жизненно важное значение.

23. Сочетание всех этих факторов вызвало общий гуманитарный кризис колоссальных масштабов. За считанные недели после достижения договоренности о прекращении огня число людей, нуждающихся в неотложной помощи, возросло с двух до трех миллионов. Хотя с окончанием войны число внутренних перемещенных лиц уменьшилось, количество нуждающихся в помощи людей, к которым теперь появился доступ, возрастает. Число центров лечебного питания для лиц, страдающих от острого недоедания, увеличилось примерно с 20 в марте 2002 года до более чем 50 в июне 2002 года. В то же время ресурсы и возможности учреждений и партнеров Организации Объединенных Наций, которые предоставляют основной объем гуманитарной помощи, постоянно оказываются намного меньше установленных потребностей. К апрелю было получено лишь 13 процентов от запрошенной в рамках Сводного межучрежденческого призыва 2002 года суммы в размере 233 млн. долл. США, а к июлю 2002 года доля полученных средств увеличилась лишь примерно до 34 процентов.

V. Нынешняя деятельность и сохраняющиеся проблемы

24. Гуманитарное сообщество, включающее в себя 100 международных неправительственных организаций, 340 национальных организаций и 10 учреждений Организации Объединенных Наций, оперативно приступило к расширению чрезвычайных операций по удовлетворению первоочередных потребностей серьезно пострадавших групп населения. В то же время учреждения пытались сохранить существующие программы, закладывая одновременно основы для реализации программ возвращения и восстановления. В этой деятельности, охватывающей все гуманитарные секторы в 17 из 18 провинций страны, принимают участие тысячи сотрудников по оказанию гуманитарной помощи. Следующий шестимесячный период будет иметь решающее значение как для этой деятельности, так и для страны. Гуманитарная помощь должна быть оказана миллионам людей в целях обеспечения выживания наиболее пострадавших общин, а также для поощрения примирения, стабилизации положе-

ния уязвимых групп и создания условий для восстановления.

25. Несмотря на прогнозируемое увеличение по сравнению с прошлым годом урожая, продовольственная проблема, как предполагается, по-прежнему сохранится, особенно для внутренних перемещенных лиц, не имевших доступа к качественным земельным и сельскохозяйственным ресурсам во время прошедшей посевной кампании. На нынешнем этапе канал продовольственного снабжения населения остается нестабильным и, если срочно не будут получены финансовые средства, он может иссякнуть уже в октябре. В финансировании срочно нуждаются также другие требующие чрезвычайной помощи секторы, включая сектор непродовольственных товаров, здравоохранение, водоснабжение и санитарии и поддержку сельского хозяйства. По мере улучшения доступа к удаленным районам первоочередное значение приобретает создание эффективной сети материально-технического обеспечения. Необходимо расширить масштабы воздушной и автодорожной переброски непродовольственных товаров в целях обеспечения доставки чрезвычайной помощи в ставшие вновь доступными районы и места размещения семей бывших комбатантов. Для решения обеих задач нужны дополнительные финансовые средства. Отсутствие своевременного и достаточного финансирования является самой насущной проблемой, препятствующей осуществлению гуманитарной деятельности.

26. После проведения в масштабах всей страны оценки некоторых из ставших недавно доступными районов предварительные потребности в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и некоторых партнеров из числа неправительственных организаций на следующий шестимесячный период были изложены в заявке на промежуточное финансирование, которая была представлена сообществу доноров в ходе проведенной в июне нынешнего года в Анголе миссии по оценке (см. пункт 41), возглавлявшейся моим Специальным советником. Испрашиваемая сумма в размере 141 млн. долл. США предназначена для срочного удовлетворения жизненно важных потребностей крайне уязвимых групп населения и оказания содействия в возвращении как можно большего числа внутренних перемещенных лиц до начала следующего сельскохозяйственного сезона. В августе 2002 года будет представлен среднесрочный обзор Призыва, который позволит получить более полное

позволит получить более полное представление о потребностях на период до конца года.

27. Ввиду масштабного характера гуманитарных задач учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации не смогут удовлетворить все потребности собственными силами. Правительство прилагает определенные усилия в связи с этой ситуацией, однако оно должно брать на себя более существенную часть нагрузки, в том числе обеспечить срочный ремонт ключевых объектов инфраструктуры, в частности основных дорог, мостов и взлетно-посадочных полос, нынешнее состояние которых продолжает затруднять доставку гуманитарной помощи. Кроме того, правительство должно ускорить таможенную очистку материалов гуманитарного назначения и обеспечить своевременную выдачу виз участвующим в доставке чрезвычайной помощи международным сотрудникам.

Оказание помощи семьям демобилизованных солдат УНИТА

28. Первоначально правительство оказалось не в состоянии справиться с быстро осуществляющимся процессом расквартирования и решить проблему серьезного недоедания и плохого состояния здоровья значительной части расселяемых лиц (в некоторых районах расквартирования, согласно оценкам, от серьезного недоедания страдают 30 процентов людей). Как только правительство дало 24 мая 2002 года учреждениям Организации Объединенных Наций разрешение войти в районы расквартирования, они оперативно приступили к оценке положения на местах. Применяемый Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями подход заключается в дополнении усилий правительства путем оказания целенаправленной помощи семьям в районах расквартирования. К началу июля 2002 года Организация Объединенных Наций уже провела оценку положения в 34 из 36 районов расквартирования семей и по меньшей мере в 20 районах уже осуществлялась многосекторальная деятельность. Проводимые в настоящее время и планируемые мероприятия включают создание систем направления в медицинские учреждения и пункты питания, кампании вакцинации, распределение чрезвычайной продовольственной помощи, улучшение положения в области водоснабжения и санитарии, предоставление альтернативных возможно-

стей для обучения детей и распределение сельскохозяйственного инвентаря и семян. Кроме того, будет рассмотрен ряд ключевых вопросов, касающихся защиты, включая вопрос о статусе и реабилитации детей-солдат.

Гуманитарные приоритеты и стратегии

29. В целях удовлетворения потребностей перемещенного населения и других уязвимых групп учреждения Организации Объединенных Наций, в том числе ФАО, ПРООН, ЮНФПА, УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП, ВОЗ и МОТ, в сотрудничестве с неправительственными и международными организациями договорились применять общий подход, направленный на стабилизацию положения наиболее тяжело пострадавшего населения и одновременное осуществление на общинной основе инициатив, способствующих возвращению, расселению и реинтеграции перемещенного населения. Учреждения будут работать в тесном сотрудничестве с недавно созданной Национальной комиссией по социальной и продуктивной реинтеграции перемещенных и демобилизованных лиц. В краткосрочном плане реинтеграция репатриантов и возвращение внутренних перемещенных лиц будут происходить в соответствии с установленным правительством правовым режимом (*regulamento*) и провинциальными чрезвычайными планами действий по обеспечению расселения и возвращения, которые в настоящее время разрабатываются в каждой провинции. В предстоящие месяцы могут вернуться или переселиться до 500 000 внутренних перемещенных лиц, хотя на масштабы и темпы процесса возвращения и реинтеграции будут влиять серьезность минной опасности, возможность возникновения споров по поводу земель, которые многие годы оставались покинутыми, сбои в системе медицинского обслуживания и трудности с доступом.

30. В настоящее время в соседних странах насчитывается примерно 450 000 ангольских беженцев, включая 234 238 беженцев в Замбии, 194 332 беженца в Демократической Республике Конго, 24 000 беженцев в Намибии и 15 430 беженцев в Республике Конго. Большинство этих беженцев происходит из провинций Мошико, Уиже, Заире и Квандо-Кубанго. Хотя из-за материально-технических трудностей, проблем с обеспечением безопасности и доступа и ограниченных возможностей для принятия населения в районах

возвращения до сих пор не удалось создать условий для организованного добровольного возвращения беженцев, процесс возвращения начался стихийно — 10 000 беженцев, по оценкам, уже вернулись в Анголу через провинции Заире, Уиже и Мошико. Согласно оценкам, к концу 2002 года таким же неорганизованным образом может вернуться по меньшей мере 80 000 беженцев. Для решения этой проблемы в провинциях, куда возвращается большинство беженцев, УВКБ вновь открывает свои отделения на местах в целях создания условий и возможностей для приема людей. Что касается остальных беженцев, то, если будут позволять местные условия, УВКБ планирует приступить в начале 2003 года к организации широкомасштабных перемещений для целей возвращения.

Переход к восстановлению и среднесрочному развитию

31. Хотя в стране наблюдаются некоторые позитивные экономические тенденции (в 2001 году ВВП возрос на 3,5 процента, а инфляция снизилась с 268 процентов в 2000 году до 116 процентов в 2001 году), социальные показатели остаются на весьма низком уровне. По данным обследования, опубликованным правительством в ноябре 2001 года, показатель крайней нищеты возрос до 26 процентов населения в 11 из 17 провинций, обследованных в период 1995–2001 годов. Кроме того, исследование, проведенное в ноябре 2001 года правительством и учреждениями Организации Объединенных Наций, подтверждает, что с 1999 года показатель распространения ВИЧ/СПИДа, по оценкам, возрос почти в три раза, достигнув 8,6 процента. Высказывается озабоченность по поводу того, что уровень передачи заболевания особенно высок среди отдельных групп высокого риска. В срочном порядке требуются эффективные меры противодействия растущей угрозе ВИЧ/СПИДа, особенно с учетом предполагаемых перемещений населения в постконфликтный период.

32. Помимо принятия конкретных постконфликтных мер для успешной реинтеграции репатриантов, включая как внутренних перемещенных лиц, так и беженцев, Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны сосредоточить свое внимание на среднесрочной стратегии оказания правительству помощи в решении следующих четырех главных проблем: 1) сокращение масшта-

бов нищеты в сельских и городских районах путем проведения политики поощрения расширенного доступа бедноты к трудоустройству, земельным и прочим ресурсам; 2) восстановление социальных секторов с особым акцентом на основные социальные услуги, включая здравоохранение и образование; 3) принятие эффективных мер противодействия растущей угрозе ВИЧ/СПИДа с учетом перемещения населения в послевоенный период; и 4) поощрение политического участия и демократической подотчетности в сочетании с укреплением государственной администрации, включая системы строгого контроля и прозрачности в области управления государственными ресурсами.

33. В контексте текущей институциональной реформы и усилий по обеспечению большей децентрализации и повышению транспарентности уже предпринимаются инициативы по укреплению национального потенциала в сфере управления государственными делами, совершенствованию государственных служб, поощрению транспарентности, координации и подотчетности и развитию партнерских отношений между государственным и частным секторами. В рамках расширенной Глобальной программы укрепления институционального потенциала и отправления правосудия Министерства юстиции два учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывают помощь в реализации дополнительной инициативы по созданию местного потенциала в поддержку переселения и обеспечения устойчивых средств к существованию. Цель этой деятельности заключается в наборе, подготовке и направлении во все районы страны сотрудников муниципальных судебных органов. Министерства финансов, образования и здравоохранения также предприняли шаги по совершенствованию механизмов выделения бюджетных средств путем проведения исследования о расходах в социальных секторах при поддержке трех учреждений системы Организации Объединенных Наций и Международной организации по миграции.

34. В дополнение к этой инициативе в мае и июне 2002 года были организованы две миссии Всемирного банка по оказанию правительству помощи в подготовке Чрезвычайной программы демобилизации и реинтеграции и оценке потребностей в восстановлении и развитии общей инфраструктуры непосредственно в ходе постконфликтного периода.

35. По просьбе правительства ПРООН разработала Экспериментальную программу реинтеграции и восстановления. Подход этой программы основан на стратегическом переносе акцента с переселения на возвращение и реинтеграцию перемещенного в результате войны населения. Экспериментальная программа реинтеграции и восстановления направлена на оказание материальной помощи целевым группам населения и укрепление местного потенциала по предоставлению помощи.

36. Несмотря на наличие национальных ресурсов, имеющихся в распоряжении правительства, в некоторых конкретных секторах, включая гуманитарную помощь, зависимость от помощи доноров была крайне высока. Продолжения поддержки со стороны доноров нельзя гарантировать, хотя перераспределение расходов правительства в пользу социальных секторов облегчит деятельность международного сообщества по мобилизации дополнительных средств. Многие доноры не торопятся с принятием решений, ожидая претворения ключевых стратегических документов, например промежуточного документа о стратегии смягчения проблемы нищеты, в четкое политическое направление. В соответствии со своими правилами МВФ не может рассматривать вопрос о предоставлении займа Анголе без успешного осуществления необходимых реформ. До 2003 года вряд ли можно говорить о заключении кредитного соглашения между правительством Анголы и МВФ.

Разминирование

37. Ангола является одной из стран с наиболее обширными минными полями в мире, и ее показатель увечий от наземных мин на душу населения является одним из самых высоких. Большинство операций по разминированию осуществляется международными неправительственными организациями, которые действуют эффективно, хотя и не располагают достаточными ресурсами с учетом масштабов проблемы. В последнее время не проводилось какой-либо оценки потенциала правительства в области разминирования, и быстрому реагированию, по всей видимости, будет препятствовать отсутствие материально-технического снабжения, учебной подготовки и контроля за качеством. Установление национальных приоритетов и координация по-прежнему находятся на низком уровне, хотя правительство при поддержке ПРООН старается

улучшить положение в этой области. На уровне провинций эффективность координации разнится.

38. Доноры информируют о том, что финансированию ими деятельности по разминированию препятствуют следующие три фактора: 1) отсутствие ресурсов, выделяемых правительством; 2) продолжающееся использование мин и нератификация Оттавской конвенции; и 3) бытующее мнение о слабости управленческого компонента национальной программы. Однако правительство Анголы ратифицировало Оттавскую конвенцию 5 июля 2002 года и заявило о своем намерении решить оставшиеся вопросы.

39. Краткосрочные международные меры реагирования должны основываться на существующем потенциале. Срочно необходимы ресурсы для расширения деятельности по разминированию и переориентации нынешней деятельности с учетом новых обстоятельств, включая, например, расширение сферы охвата обследования новых доступных районов и информирование о минной опасности, при координации со стороны ЮНИСЕФ в целях обеспечения возвращения населения. Необходимо усилить координацию на национальном и провинциальном уровнях. Одновременная поддержка национальных институтов имеет решающее значение для оказания правительству помощи в определении национальных приоритетов и долгосрочной стратегии, включая развитие внутреннего потенциала в этой области.

40. ПРООН планирует безотлагательное размещение управляющего Программы Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием, для консультирования правительства и координации деятельности Организации Объединенных Наций в связи с разминированием. Провинциальные советники будут оказывать местным властям и Управлению по координации гуманитарной деятельности помощь в том, что касается учета деятельности по разминированию в планах неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как УВКБ и МПП. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, оказывает ПРООН помощь в развертывании этой деятельности. Согласно смете расходы составляют 18 млн. долл. США на операции и 1,2 млн. долл. США на создание потенциала и координацию. Точные данные о потребностях в фи-

нансировании будут включены в сводный межучрежденческий призыв с учетом результатов осуществления провинциальных чрезвычайных планов действий по обеспечению расселения и возвращения.

VI. Роль Организации Объединенных Наций в поддержке укрепления мира

41. Поскольку Ангола сталкивается с проблемами, связанными с укреплением мира, стране потребуется значительная поддержка со стороны международного сообщества, и в частности Организации Объединенных Наций. Для определения объема поддержки Анголы в этом процессе со стороны Организации Объединенных Наций я попросил своего Специального советника по особым поручениям в Африке возглавить междисциплинарную группу в составе представителей учреждений по гуманитарным вопросам и вопросам развития, а также сотрудников по политическим и военным вопросам, вопросам материально-технического снабжения и общественной информации. Мой Специальный советник и члены его группы провели встречи с представителями правительства, включая президента душ Сантуша, и другими заинтересованными сторонами и посетили ряд объектов расквартирования. Выводы этой группы изложены ниже. Правительство Анголы информировалось об этом и заявило о своем согласии с концепцией операций в связи с предложенным мандатом и присутствием Организации Объединенных Наций в Анголе, которая излагается ниже.

А. Главные цели

42. Для поддержки укрепления мира, поощрения национального примирения и перехода к нормальным условиям жизни в Анголе система Организации Объединенных Наций всесторонне расширит свое присутствие и активизирует свои операции по всей стране. Предусматривается, что этот процесс будет происходить поэтапно с уделением основного внимания на первоначальном этапе продолжению поставок срочно требующейся гуманитарной помощи по всей стране, в том числе внутренним перемещенным лицам, и оказанию помощи в реализации Меморандума о взаимопонимании, в частности

процесса расквартирования, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Ожидается, что этот первоначальный этап будет относительно коротким с учетом графика Меморандума о взаимопонимании и пожеланий правительства относительно быстрого и твердого возвращения к нормальным условиям жизни. Хотя гуманитарная помощь, вероятно, будет требоваться в течение значительного периода времени, долгосрочная цель международного сообщества будет состоять в оказании помощи процессу примирения и экономического восстановления посредством миростроительства. Совершенно очевидно, что успех укрепления мира зависит прежде всего от политической воли правительства Анголы и от того, насколько значительные ресурсы оно готово выделить на это процесс.

43. Правительство намерено в максимально сжатые сроки решить неурегулированные вопросы, изложенные в Лусакском протоколе. С этой целью оно планирует создать предусмотренную соглашением Совместную комиссию сразу же после урегулирования военных аспектов Меморандума о взаимопонимании, т.е. после того, как УНИТА полностью разоружится, демобилизует свои войска и распустит свою военную организацию. Организация Объединенных Наций рассчитывает возглавить эту Совместную комиссию и предлагает свои добрые услуги для оказания сторонам помощи в продвижении процесса национального примирения и в более общем плане — в дальнейшем укреплении мира. Эти усилия будут освещаться во время кампании в области общественной информации, направленной на разъяснение народу Анголы этого процесса.

В. Главные задачи

44. Главные задачи Организации Объединенных Наций в поддержке укрепления мира в Анголе включают следующие элементы:

- укрепление и координация оказания гуманитарной помощи уязвимым группам населения, включая внутренних перемещенных лиц и семьи, размещенные в районах расквартирования по всей стране;
- предоставление технических рекомендаций и поддержка деятельности по разминированию;
- связь со сторонами через Совместную военную комиссию и другие соответствующие ор-

ганы по вопросам реализации Меморандума о взаимопонимании;

- предоставление технических рекомендаций и общее наблюдение за процессом расквартирования, демобилизации и реинтеграции по просьбе правительства Анголы;
- выполнение функций председателя Совместной комиссии после ее учреждения и поощрение процесса примирения;
- оказание помощи в защите и поощрении прав человека и в создании институтов укрепления мира и верховенства закона;
- оказание помощи в мобилизации ресурсов в поддержку мирного процесса, в частности через подготовку международной конференции доноров;
- поощрение восстановления экономики через посредство соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций;
- предоставление технических рекомендаций, по просьбе правительства Анголы, по вопросам подготовки и проведения выборов.

45. Для максимально эффективного решения этих задач потребуется установить комплексное и хорошо скоординированное присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе. Организация Объединенных Наций сосредоточит свою работу на двух широких направлениях. Первое из них будет охватывать аспекты в области политики, прав человека и военные аспекты, а второе — аспекты в гуманитарной области (включая разминирование), в области экономического восстановления и развития.

46. Что касается расквартирования, демобилизации и реинтеграции УНИТА, то бывшие комбатанты будут и впредь находиться в ведении правительства Анголы. Всемирный банк будет играть ведущую роль в деле оказания правительству Анголы помощи в этом процессе, в первую очередь в сфере финансовой помощи. В то же время Организация Объединенных Наций будет продолжать обсуждение с правительством и Всемирным банком по вопросу об оптимальных методах обеспечения эффективного осуществления процесса расквартирования, демобилизации и реинтеграции, и она готова оказать консультативную помощь и поделиться своим техническим опытом в этой области.

С. Мандат на оказание помощи в укреплении мира

47. В целях решения новых описанных выше задач мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе, который изложен в резолюции 1268 (1999) Совета Безопасности, необходимо будет скорректировать для включения следующих дополнительных задач:

- обеспечение связи со странами через Совместную военную комиссию и Техническую группу;
- предоставление рекомендаций и общее наблюдение за процессом расквартирования, демобилизации и реинтеграции, по просьбе правительства Анголы;
- выполнение функций Председателя Совместной комиссии после ее учреждения и поощрение примирения через предоставление добрых услуг;
- оказание помощи в разработке стратегий и программ укрепления мира;
- в области прав человека — оказание помощи в создании институтов в поддержку верховенства закона и содействие поощрению и защите прав человека в контексте национального примирения и демократизации.

48. Для выполнения этого расширенного мандата потребуется новая миссия, сменяющая Отделение Организации Объединенных Наций в Анголе и возглавляемая Специальным представителем Генерального секретаря, который будет руководить деятельностью системы Организации Объединенных Наций в Анголе и обеспечивать координацию и интеграцию в поддержку укрепления мира. В этой связи Специальный представитель возьмет на себя руководящую роль в деле обеспечения поддержки Организацией Объединенных Наций осуществления политических и военных функций, предусмотренных для первого и второго этапов мирного процесса, и будет способствовать завершению осуществления Лусакского протокола. Он также будет способствовать в рамках Меморандума о взаимопонимании координации расквартирования, демобилизации и реинтеграции и другой деятельности Ор-

ганизации Объединенных Наций и Всемирного банка.

49. Для того чтобы новая миссия могла выполнять военные задачи, потребуется расширение штата, включая 11 военных сотрудников по связи, которые будут поддерживать связь с представителями АВС и военными или бывшими военными элементами УНИТА. В моем письме от 25 июня 2002 года я просил Совет Безопасности в срочном порядке утвердить размещение этих сотрудников в связи с непосредственным решением задач Организации Объединенных Наций в этом районе, и я признателен Совету за его положительную реакцию. Я желаю сообщить, что до настоящего времени семь из этих военных сотрудников Организации Объединенных Наций уже размещены в Анголе.

50. Как предусмотрено в Меморандуме о взаимопонимании, этот военный персонал будет принимать участие в работе Совместной военной комиссии, Главной технической группы, созданной в Луанде, и, по мере необходимости, а также если позволят материально-технические условия и ситуация в области безопасности, региональных технических групп. Кроме того, он будет давать руководителю миссии консультации по военным вопросам. Военный персонал будет размещаться в Луанде и посещать объекты в провинциях, если и когда это потребуется.

51. Для оказания Специальному представителю Генерального секретаря помощи в выполнении функций Председателя Совместной комиссии потребуется несколько сотрудников по политическим вопросам для назначения в секретариат Комиссии, когда он будет восстановлен. Точное количество сотрудников будет определено, когда прояснится сфера охвата политических задач. Кроме того, может потребоваться небольшой объем услуг по синхронному переводу. В целях содействия усилению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций некоторые из этих сотрудников будут выполнять также функции по связи со Всемирным банком.

52. Для оказания помощи в деле поощрения и защиты прав человека потребуется размещение 16 дополнительных сотрудников Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека в ключевых провинциях в тесной координации с гуманитарным персоналом, который уже находится в

этих местах. Их размещение позволит Организации Объединенных Наций расширить сферу охвата ее программ, с тем чтобы более эффективно поддерживать институциональное строительство и национальное примирение, а также оказывать помощь в поощрении и защите прав человека беженцев, внутренних переселенцев, бывших комбатантов и членов их семей. С учетом масштабов проблем, связанных с реабилитацией детей и потребностями молодежи, также рассматривается вопрос о размещении советника по вопросам защиты детей.

53. Потребуется также наращивание материально-технического и административного потенциала Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе в целях оказания адекватной поддержки новой миссии. Несколько возрастут потребности в дополнительных автотранспортных средствах, служебных помещениях, аппаратуре связи и во вспомогательном персонале. В этой связи я полагаю, что правительство Анголы предоставит новой миссии необходимые дополнительные жилые и другие основные помещения. Кроме того, для обеспечения необходимой мобильности персонала военной связи и наблюдателей может потребоваться развертывание легкого самолета и вертолета дальнего радиуса действия.

54. В то же время наиболее неотложной задачей системы Организации Объединенных Наций в отношении укрепления мира в Анголе по-прежнему остается оказание гуманитарной помощи 3 млн. нуждающимся ангольцам. Главными приоритетами в этой области будут экстренное предоставление продовольственной помощи во избежание голода, поддержка расселения и возвращения населения, распределение комплектов с медикаментами и расширение доступа к здравоохранению, безопасной питьевой воде и надлежащим системам санитарии, поощрение образования и разминирование. Что касается настоящего времени, то гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций будут пытаться решать эти задачи при нынешнем количестве сотрудников, размещенных на местах. Однако для того, чтобы гуманитарные организации могли адекватно удовлетворять потребности уязвимых слоев населения, от доноров в срочном порядке потребуются значительные дополнительные ресурсы. Что касается задач в области экономического восстановления и развития, то ПРООН и другим учреждениям Организации Объединенных Наций необ-

ходимо будет разработать среднесрочные и долгосрочные программы.

VII. Соображения

55. Организация Объединенных Наций уже давно участвует в процессе поиска мира и примирения в Анголе. После подписания Нью-Йоркских соглашений в 1988 году Организация Объединенных Наций помогала следить за выводом кубинских войск из Анголы, а с 1991 года она также помогала ангольцам в осуществлении Бисесских соглашений вплоть до проведения в 1992 году всеобщих выборов. В период с 1994 по 1998 годы Организация Объединенных Наций помогала в осуществлении Лусакского протокола. В последние годы Организация Объединенных Наций предпринимает усилия для содействия прекращению боевых действий, которые усилились с 1998 года, после того как УНИТА отказался выполнять положения Лусакского протокола и соответствующие резолюции Совета Безопасности. Организация Объединенных Наций также продолжала доставлять крайне необходимую гуманитарную помощь примерно 2 млн. находящимся в уязвимом положении людям и перемещенным лицам и оказывать поддержку примерно 450 000 ангольских беженцев, разбросанным между Замбией и Демократической Республикой Конго, а также между Намибией и Республикой Конго.

56. С октября 1999 года Отделение Организации Объединенных Наций в Анголе оказывало народу Анголы помощь в создании потенциала, оказании гуманитарной помощи и поощрении прав человека. Мой Специальный советник по особым поручениям в Африке уделял особое внимание Анголе совместно с моим представителем по Анголе и руководителем Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе. Подписание 4 апреля 2002 года Меморандума о взаимопонимании, дополняющего Лусакский протокол, знаменует собой новую эру в ангольском мирном процессе и ставит новые задачи перед Организацией Объединенных Наций в Анголе.

57. Хотя народ Анголы за три десятилетия гражданской войны пережил огромные страдания, можно с надеждой отметить, что сегодня перспективы достижения долгосрочного мира лучше, чем когда-либо в прошлом. Более 84 000 членов УНИТА расквартированы с их оружием, и состояние пре-

кращения огня сохраняется. Правительство и УНИТА также взяли на себя обязанность руководить мирным процессом. Однако им потребуются активная поддержка международного сообщества в целях преодоления политических, гуманитарных, социально-экономических проблем и проблем в области безопасности, а также в целях укрепления мира в стране.

58. В целях поддержки усилий по укреплению мира в Анголе присутствие Организации Объединенных Наций в этой стране, как указывалось выше, должно быть укреплено и лучше координироваться и интегрироваться. Предлагаемые мандат и присутствие Организации Объединенных Наций позволят выполнять функции, указанные выше, в консультации с правительством, главным образом во время миссии по технической оценке в июне. Любые дополнительные задачи Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время не предусмотрены, но могут возникнуть, определенно потребуют новых обсуждений между Организацией Объединенных Наций и правительством, а также санкции Совета Безопасности.

59. Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль в деле укрепления мира в Анголе с учетом сложных и трудных задач, возложенных на Организацию Объединенных Наций в силу Лусакского протокола, состоящей из 15 пунктов повестки правительства в области мира, принятой в марте 2002 года, и Меморандума о взаимопонимании. Поэтому Совет Безопасности может пожелать учредить новую миссию в Анголе для смены Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе, как об этом говорится в общих чертах в предшествующем разделе. Если Совет Безопасности даст свою санкцию, то новая миссия будет называться Миссией Организации Объединенных Наций в Анголе (МООНА) и ее будет возглавлять Специальный представитель Генерального секретаря. Под его общим руководством миссия будет состоять из двух компонентов. Один компонент будет охватывать политические, военные аспекты и аспекты в области прав человека, находящиеся в непосредственном ведении Специального представителя. Координатор-резидент будет одновременно назначен заместителем и будет отвечать за второй компонент, т.е. за задачи в гуманитарной области, области экономического восстановления и развития, посредством координации деятельности различных соответст-

вующих учреждений Организации Объединенных Наций.

60. С учетом этих соображений я рекомендую Совету Безопасности утвердить мандат новой миссии с учетом целей, указанных в разделе VI настоящего доклада. Я рекомендую, чтобы мандат новой миссии действовал в течение первоначального периода в шесть месяцев, с 16 августа 2002 года по 16 февраля 2003 года, причем на рассмотрение Совета Безопасности будет представлен среднесрочный доклад. Новые поставленные задачи, а также соответствующие ресурсы, как ожидается, будут носить временный характер. Однако нельзя исключать возможность того, что процесс демобилизации и реинтеграции, а также национального примирения может занять больше шести месяцев, которые были первоначально предусмотрены, и что поэтому некоторые вышеуказанные функции необходимо будет продлить с учетом ситуации.

61. В заключение я желаю поблагодарить моего Представителя по Анголе и Координатора-резидента Организации Объединенных Наций в этой стране за их бесценные усилия в течение сложного периода, направленные на содействие поощрению мира и примирения в Анголе.
